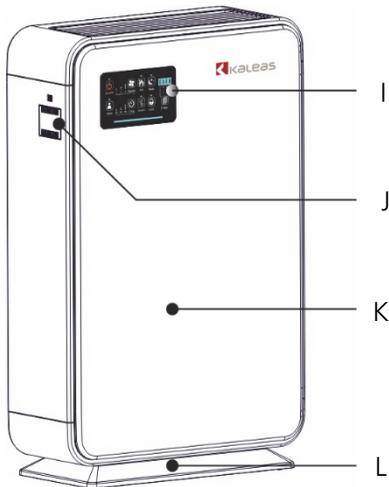
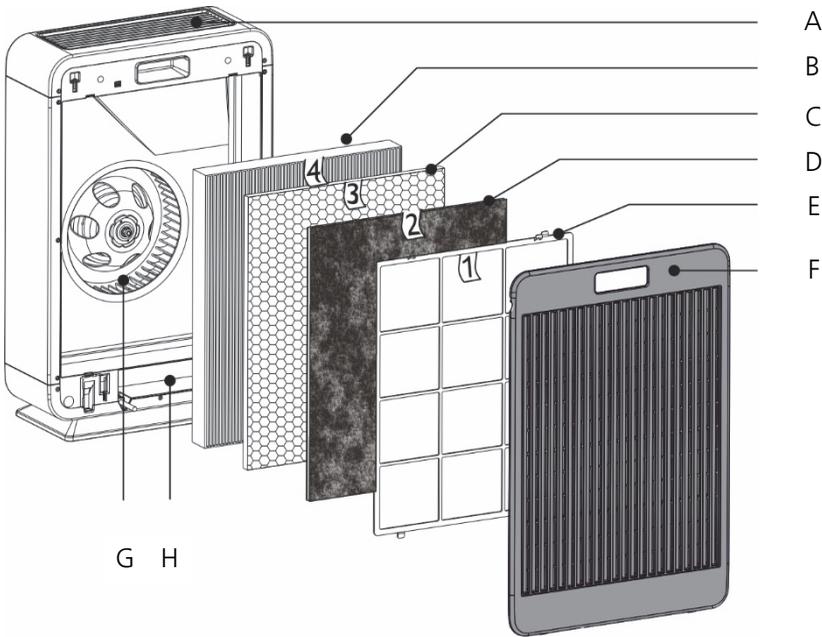


**APF-40**  
**Air Purifier Luftreiniger**  
**air purifier / purificateur d'air**  
Art. Nr. 63140



Kurzübersicht



|   |                             |
|---|-----------------------------|
| A | Luft-Auslass                |
| B | Filter 4: HEPA Filter       |
| C | Filter 3: Aktivkohle-Filter |
| D | Filter 2: Kohle-Vlies       |
| E | Filter 1: Vorfilter         |
| F | Rückwand / Abdeckung        |
| G | Lüftermotor / Ventilator    |
| H | Kabelfach                   |
| I | Bedienfeld                  |
| J | Staubsensor                 |
| K | Gehäuse / Frontseite        |
| L | Sockel                      |

## Inhalt

|   |    |
|---|----|
| Kurzübersicht                               | 2  |
| Inhalt                                      | 3  |
| Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen       | 4  |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch                 | 4  |
| Wissenswertes und Konzeption des APF-40     | 4  |
| Inbetriebnahme                              | 5  |
| Öffnen und Schließen der Rückwand           | 5  |
| Filter für erstmaligen Gebrauch vorbereiten | 6  |
| Betrieb des Geräts                          | 7  |
| Einschalten / Ausschalten des Gerätes       | 7  |
| Anzeige der Luftqualität                    | 7  |
| Manueller Modus                             | 7  |
| Timer                                       | 7  |
| Auto-Modus                                  | 8  |
| Ionisierungs-Modus                          | 8  |
| Schlaf-Modus                                | 8  |
| Tastensperre                                | 8  |
| Reinigung des Geräts                        | 8  |
| Reinigung des Gehäuses                      | 9  |
| Reinigung des Luftsensors                   | 9  |
| Filterwechsel                               | 9  |
| Zustandsanzeige und Intervalle              | 9  |
| Vorfilter reinigen / ersetzen               | 10 |
| Kohle- / Aktivkohle- / HEPA-Filter ersetzen | 11 |
| Filteranzeige zurücksetzen                  | 11 |
| Netzkabel                                   | 12 |
| Fehler                                      | 12 |
| Wartung und Service                         | 14 |
| Kundendienst und Kundenberatung             | 14 |
| Gewährleistung                              | 14 |
| Entsorgung                                  | 14 |
| Allgemeine Sicherheitshinweise              | 15 |
| Sicherheit am Arbeitsplatz                  | 15 |
| Elektrische Sicherheit                      | 15 |
| Gerätespezifische Sicherheitshinweise       | 15 |
| Lieferumfang                                | 16 |
| Technische Daten                            | 16 |

## Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie die Anleitung oder die Sicherheitshinweise nicht vollständig verstanden haben.
- ▶ Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

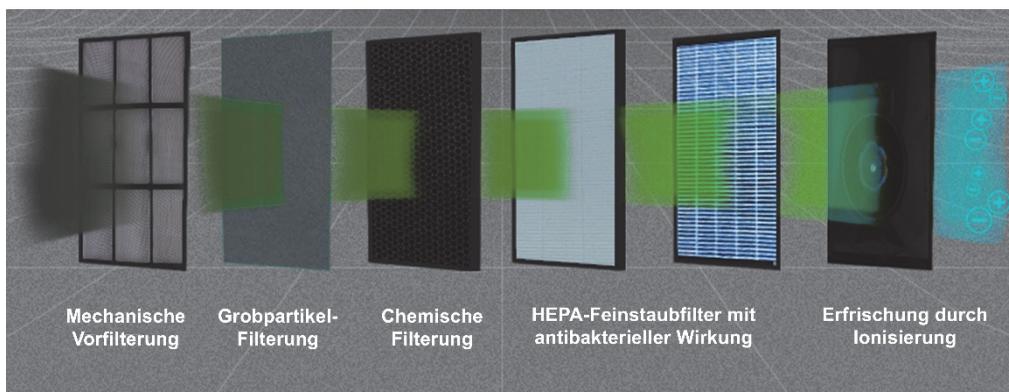
Der Kaleas APF-40 ist ein netzbetriebenes Gerät zur stationären Filterung und damit Reinigung der Raumluft. Das Gerät ist ausschließlich zur Verwendung in geschlossenen Innenräumen konzipiert, deren Größe der Filterleistung des Gerätes angemessen ist und unter Einhaltung der technischen Daten.

## Wissenswertes und Konzeption des APF-40

Die Umgebungsluft ist ein wesentlicher Faktor für die Gesundheit und das Wohlbefinden des Menschen. Luftverunreinigungen können ein Unwohlsein, allergische Reaktionen oder gar Atemwegserkrankungen und gesundheitliche Schäden verursachen.

Verunreinigungen der Luft bis hin zu Luftverschmutzung haben natürliche Ursachen (z.B. Pollen, Hausstaubmilben, Pilzsporen, Bakterien, Viren usw.) oder technische Ursachen (z.B. Stäube, Aerosole, Rauch- und Rußpartikel usw.). Zu der Belastung durch solche Schwebepartikel kommen noch die Gerüche, die für den menschlichen Organismus ebenfalls unangenehm bis belastend sein können.

Durch ein mehrfaches Filtersystem ist der Kaleas Luftreiniger APF-40 in der Lage, nahezu 100% aller Schwebeteilchen aus der Umgebungsluft herauszufiltern und abzuscheiden.



Der Aktivkohlefilter ist der effektivste Filter, um Gerüche und gesundheitsschädliche, chemische Dämpfe ebenso wie Zigarettenrauch, Lackdämpfe, Toilettengerüche bis hin zu giftigen Gasen zu absorbieren.

Dabei werden auch Formaldehyde und Methylbenzene bis zu 95% gebunden und aus der Luft entfernt.

Der HEPA-Filter (engl. High Efficiency Particulate Air filter = Hochleistungs-Partikel-Luftfilter) reduziert schädliche Luftteilchen bis hin zu ultrafeinen Partikeln (0,1µm) wie Feinstäube, Pollen, Viren, Bakterien, Keime und andere Schadstoffe um bis zu 99,97% (H13).

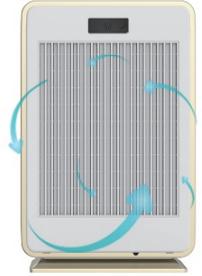
Die antibakterielle Peptid-Beschichtung des HEPA-Filters eliminiert mit 95%iger Effektivität schädliche Bakterien in der Luft, unter anderem Escherichia Coli, Staphylococcus aureus, Serratia mercescens usw..

Eine optimierte und großzügige Luftführung auf der Rückseite erlaubt eine schnellere und geräuscharme Umwälzung der Luft bei insgesamt sehr kompakten Abmessungen.

Verschiedene Leistungsstufen des Gebläses in Verbindung mit dem integrierten Luftsensoren ermöglichen – je nach Verschmutzungsgrad – eine schnelle und effektive Reinigung der Luft. Die Ionisierung sorgt für eine spürbare Erfrischung der Luft und ein erweitertes Wohlbefinden.

Ein nötiger Filterwechsel wird bei Bedarf für jeden Filter angezeigt.

Gerade für Allergiker und Asthmatiker bietet der Luftreiniger Kaleas APF-40 eine deutlich gesteigerte Lebensqualität, ein neues Wohlfühlen und einen erholsamen Schlaf.

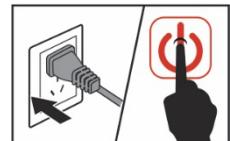
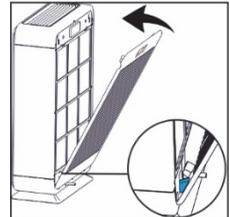
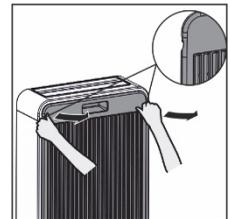


## Inbetriebnahme

Prüfen Sie Gerät und Zubehör vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit (siehe „Lieferumfang“, Seite 16).

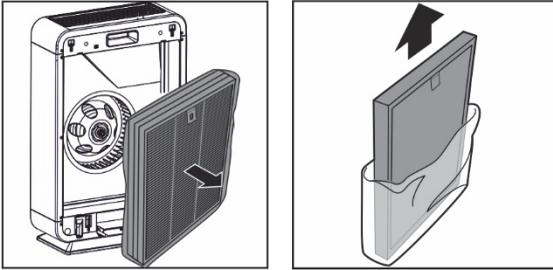
### Öffnen und Schließen der Rückwand

- ! Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker!
- Tipp: Stellen Sie das Gerät mit der Vorderseite vor eine Wand, so dass es nicht umkippen kann, wenn Sie die Filter wechseln.
- ▶ Legen Sie Ihre Finger in die seitlichen Aussparungen der Rückwand. Ziehen Sie den oberen Teil der Rückwand vorsichtig nach hinten und schwenken Sie die Rückwand um die Haken an der unteren Kante. Entnehmen Sie die Rückwand nach oben.
- ▶ Schließen Sie die Rückseite, in dem Sie die Abdeckung an den bodenseitigen Haken einhängen und dann nach oben schwenken. Rasten Sie die Rückwand mit leichtem Druck im oberen Bereich ein.
- ! Wenn sich die Rückwand nicht oder nur unter Kraftaufwand schließen lässt, entnehmen Sie diese nochmals und prüfen Sie erneut den korrekten Sitz aller Filter. Wenden Sie keine Gewalt an!
- ! Das Gerät lässt sich nicht betreiben, wenn die Rückwand nicht korrekt eingesetzt ist.
- ▶ Stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose und schalten Sie das Gerät wieder ein.

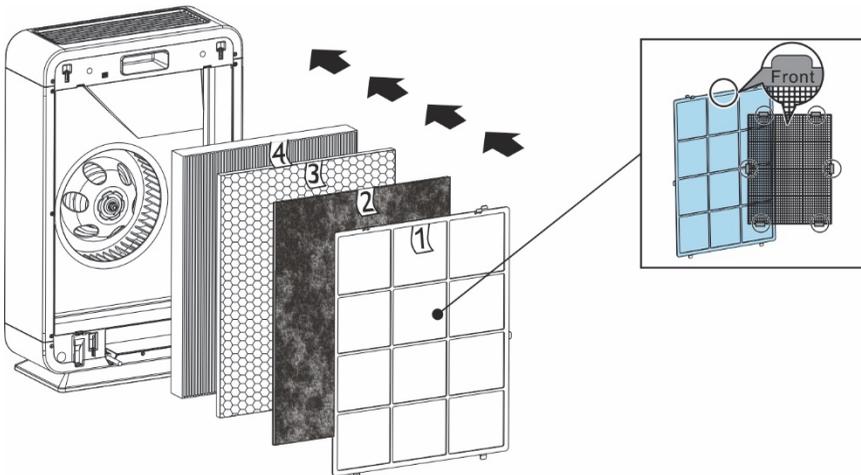


## Filter für erstmaligen Gebrauch vorbereiten

- ▶ Die Filter sind bei Auslieferung bereits im Gerät eingesetzt. Sie müssen diese jedoch vor der ersten Verwendung entnehmen und die Schutzverpackung entfernen. Entnehmen und entpacken Sie alle Filter wie nachfolgend beschrieben.
- ▶ Öffnen Sie die Rückwand (siehe Seite 5).
- ▶ Entnehmen Sie alle Filter.
- ▶ Entfernen Sie deren Schutz- und Umverpackungen vollständig.



- ▶ Setzen Sie die Filter wieder mit leichtem Druck in das Gerät ein. Beachten Sie die richtige Reihenfolge und den korrekten Sitz der Filter:  
 Filter 4: HEPA Filter – Filter 3: Aktivkohle-Filter – Filter 2: Kohle-Vlies – Filter 1: Vorfilter.  
 Lesen Sie hierzu auch unter „Filterwechsel“, Seite 9.



- Achten Sie darauf, dass die Griffbänder an den Filtern nach außen zeigen.
- Der Vorfilter ist beschriftet mit „TOP“ (oben) und „FRONT“ (Vorderseite). Achten Sie darauf, dass die Beschriftung zu Ihnen zeigt und „TOP“ oben ist.
- Die Haken des Vorfilters müssen vollständig in die entsprechenden Aussparungen des Gehäuses eingreifen.
- ▶ Das Netzkabel ist im Fach unter den Filtern verstaut. Entnehmen Sie dieses dort und führen es durch die Aussparung an der unteren Kante nach außen.
- ▶ Schließen Sie die Rückwand (siehe Seite 5).

## Betrieb des Geräts

- Nach Entpacken und korrektem Einsetzen der Filter ist das Gerät betriebsbereit.
- ▶ Stellen Sie das Gerät am gewünschten Ort auf und schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an.
- Alle Kontroll-Leuchten des Bedienfeldes leuchten kurz auf und ein kurzes akustisches Signal zeigt an, dass das Gerät nun betriebsbereit ist.
- ! Verwenden Sie nur abgesicherte Steckdosen, die In Spannung und zulässiger Leistung den auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Werten entsprechen!
- ! Verwenden Sie das Gerät nur zum bestimmungsgemäßen Gebrauch!
- ! Prüfen Sie das Gerät und Netzkabel vor Verwendung auf mögliche Schäden! Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Betriebssicherheit nicht gewährleistet ist.

## Einschalten / Ausschalten des Gerätes

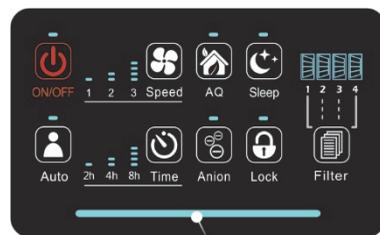
- ▶ Drücken Sie die Taste ON/OFF .
- Das Bedienfeld ist nun beleuchtet und die Geschwindigkeit des Ventilators steht auf der niedrigsten Stufe 1.
- Hinweis: Jeder Tastendruck wird mit einem akustischen Signal quittiert.
- ▶ Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut die Taste ON/OFF .

## Anzeige der Luftqualität

Der integrierte Luftsensord prüft die Qualität der Luft; dabei wird als Maßstab der Luftverschmutzung die Anzahl von Schwebeteilchen und das Vorkommen schädlicher Gase in der Luft bestimmt (opto-elektronische Erkennung und Gas-Sensor VOC).

- ▶ Nach dem Drücken der Taste AQ (engl. Air Quality) blinkt der Indikator einmal auf, anschließend wird die Luftqualität farblich angezeigt:

| Farbe | Luftqualität |
|-------|--------------|
| Blau  | gut          |
| Gelb  | mittel       |
| Rot   | schlecht     |



Indikator Luftqualität

- ▶ Um den Luftindikator wieder auszuschalten, drücken Sie erneut die Taste AQ .

## Manueller Modus

Die Geschwindigkeitsanzeige des Ventilators zeigt an, auf welcher Stufe das Gebläse arbeitet: 1 (gering) – 2 (mittel) – 3 (hoch). Je größer die Geschwindigkeit ist, desto höher sind Luftstrom und damit die umgewälzte und gereinigte Luftmenge.

- ▶ Durch Drücken der Taste Speed kann die Geschwindigkeit manuell eingestellt werden. Die gewählte Stufe wird angezeigt.

## Timer

Mit Einstellen des Timers läuft das Gerät eine voreingestellte Zeit. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus. Sie können zwischen 2h, 4h oder 8h Betriebsdauer wählen.

- ▶ Durch Drücken der Taste Time  wird der Timer gestartet. Mehrfaches Drücken ermöglicht das Verändern der Betriebsdauer bzw. das Ausschalten. Die gewählte Zeit wird angezeigt.
- Verwenden Sie den Timer, wenn Sie die Luft eines Raumes während Ihrer Abwesenheit reinigen möchten, z.B. im Schlafzimmer, bevor Sie abends zu Bett gehen.

### Auto-Modus

In diesem Modus wird die Luftqualität durch das Gerät geprüft. Die verwendete Geschwindigkeit des Lüfters stellt sich hierbei automatisch ein und richtet sich nach dem gemessenen Grad der Luftverschmutzung. Nimmt die Luftverschmutzung ab, reduziert sich die Geschwindigkeit des Lüfters.

- ▶ Durch Drücken der Taste Auto  wird der Auto-Modus gestartet und ausgeschaltet.

### Ionisierungs-Modus

Die bereits gefilterte Luft kann zusätzlich durch eine elektrostatische Ionisierung (siehe Darstellung Seite 4) mit Anionen angereichert werden. Dabei werden rund 6 Millionen Anionen pro Sekunde in den Luftstrom abgegeben. Diese Ionisierung sorgt für eine spürbare Erfrischung der Luft.

- ▶ Durch Drücken der Taste Anion  wird die Ionisierung gestartet und ausgeschaltet.

### Schlaf-Modus

Um das Gerät möglichst geräuscharm zu betreiben, kann der Schlaf-Modus aktiviert werden. Dabei wird die Geschwindigkeit des Lüfters nochmals reduziert, um die Strömungsgeräusche bestmöglich zu minimieren.

- ▶ Durch Drücken der Taste Sleep  kann der Schlaf-Modus ein- und ausgeschaltet werden.
- Sie können den Schlaf-Modus auch verlassen, in dem Sie durch Drücken der Taste Speed  in den manuellen Modus oder durch Drücken der Taste Auto  in den Auto-Modus umschalten.

### Tastensperre

Um zu verhindern, dass z.B. durch Kinder Änderungen an den Einstellungen vorgenommen werden, können Sie die Tastensperre einschalten. In diesem Zustand sind alle Tasten des Bedienfeldes gesperrt.

- ▶ Durch Drücken der Taste Lock  kann die Tastensperre eingeschaltet werden.
- ▶ Drücken Sie die Taste Lock  länger als drei Sekunden, um die Tastensperre wieder aufzuheben.

### Reinigung des Geräts

! Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker!

- ▶ Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes oder von Teilen davon weder Reinigungs- oder Lösemittel noch Alkohole.
- ▶ Beim Reinigen darf keine Feuchtigkeit in das Gerät dringen. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- ▶ Nur der Vorfilter kann gereinigt werden. Alle anderen Filter sind nicht waschbar und müssen ausgetauscht werden.



## Reinigung des Gehäuses

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um Staubablagerungen und stärkere Verschmutzung zu vermeiden.

- ▶ Entfernen Sie Staub und Verschmutzungen außen und innen am Gerät, insbesondere die Öffnungen für den Lufteinlass (rückseitig) und den Luftauslass (oben) vorsichtig mit einem weichen, trockenen Tuch.

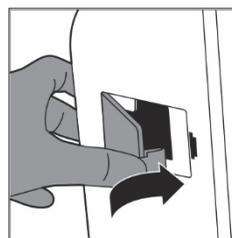
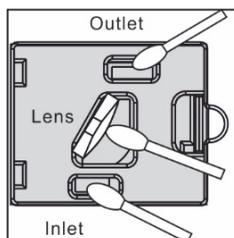
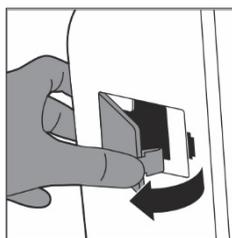
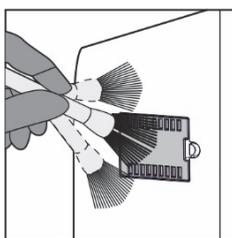
## Reinigung des Luftsensors

Der Luftsensor ist für ein zuverlässiges Funktionieren des Gerätes entscheidend. Reinigen Sie den Sensor daher alle zwei Monate. Verkürzen Sie die Reinigungsintervalle, wenn das Gerät in einer Umgebung mit erhöhter Luftverschmutzung eingesetzt wird.

Bei hoher Luftfeuchte kann es zu Kondensatbildung am Sensor kommen. In diesem Fall würde der Sensor dies als Luftverschmutzung interpretieren, d.h. die Luftqualität schlechter darstellen, als sie ist. Im Auto-Modus führte dies zu erhöhter Lüfterleistung.

Reinigen Sie auch in diesem Fall den Luftsensor des Öfteren oder benutzen Sie das Gerät im manuellen Modus.

- ▶ Die Abdeckung des Luftsensors befindet sich an der Seite im oberen Bereich. Reinigen Sie den Luftein- und -auslass des Sensors mit einem weichen Pinsel.
- ▶ Entfernen Sie die Abdeckung, indem Sie den Schnappverschluss öffnen und die Abdeckung schwenken und entnehmen.
- ▶ Reinigen Sie den Einlasskanal („Inlet“), die Linse des Sensors („Linse“) und den Auslasskanal („Outlet“) vorsichtig mit einem leicht befeuchteten Wattestäbchen und trocknen Sie diese Stellen anschließend mit einem neuen, trockenen Wattestäbchen.
- ! Berühren Sie die Linse des Sensors nicht mit den Fingern und verwenden Sie keine Hilfsmittel, die diese verkratzen könnten.
- ▶ Setzen Sie die Abdeckung wieder ein und schwenken Sie diese zum Gehäuse, bis die Schnappverbindung einrastet.

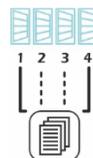


## Filterwechsel

### Zustandsanzeige und Intervalle

Um eine optimale Luftreinigung zu erhalten, sollten die Filter in folgenden Intervallen gereinigt (nur Vorfilter) bzw. gewechselt werden:

|                     |              |   |
|---------------------|--------------|---|
| 1 Vorfilter         | ArtNr. 63141 | monatliche Reinigung, bei Verschleiß ersetzen |
| 2 Kohle-Vlies       | ArtNr. 63142 | nach 3 Monaten wechseln                       |
| 3 Aktivkohle-Filter | ArtNr. 63143 | nach 6 Monaten ersetzen                       |
| 4 HEPA-Filter       | ArtNr. 63144 | nach 6 Monaten ersetzen                       |

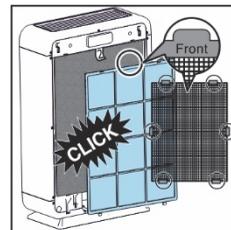
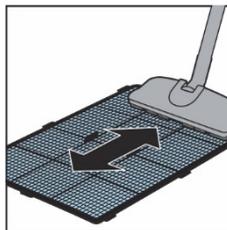
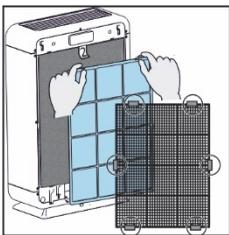


- Bitte beachten Sie, dass die Notwendigkeit des Filterwechsels von den örtlichen Gegebenheiten, dem Verschmutzungsgrad der Luft und der Nutzungsdauer abhängt. Die angegebenen Intervalle sind nur eine Empfehlung und beziehen sich auf eine durchschnittliche Luftqualität bei 24h Betrieb.
- Wird das Gerät bei erhöhter Luftfeuchtigkeit verwendet, verringert sich die Lebensdauer des Aktivkohle- und HEPA-Filters.
- Die jeweilige Filteranzeige 1, 2, 3 oder 4  blinkt, wenn der entsprechende Filter zu reinigen bzw. zu ersetzen ist.
- Entsorgen Sie gebrauchte Filter über den Hausmüll.
- ! Setzen Sie keine feuchten oder nassen Filter ein, da dies einen idealen Nährboden für Bakterien und Pilze bildet! Es besteht Gesundheitsgefährdung durch Verkeimung und Pilzbildung!

### Vorfilter reinigen / ersetzen

Reinigen Sie den Vorfilter 1, wenn die Filteranzeige 1 aufblinkt, empfohlener Weise aber spätestens nach 30 Tagen Nutzungsdauer.

- Der Vorfilter ist waschbar und kann mehrfach verwendet werden. Ersetzen Sie den Vorfilter durch einen neuen, wenn die Verschmutzung zu groß ist oder der Filter Risse, Ablösungen oder sonstige Schäden aufweist
- ! Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker!
- ▶ Öffnen Sie die Rückwand (siehe Seite 5).
- ▶ Um den Vorfilter zu entnehmen, greifen Sie mit beiden Händen die Kunststoffnasen an der Oberseite und ziehen Sie den Filter zu sich.
- ▶ Spülen Sie den Vorfilter unter fließendem Wasser aus. Ist die Verschmutzung sehr groß, bürsten Sie den Filter vorsichtig mit einer weichen Bürste.  
Alternativ können Sie den Vorfilter auch mit einem Staubsauger absaugen. Achten Sie darauf, dass die Saugleistung nicht zu hoch eingestellt ist, damit der Filter nicht beschädigt wird.
- ▶ Lassen Sie den Filter vollständig trocknen!
- Der Vorfilter ist beschriftet mit „TOP“ (oben) und „FRONT“ (Vorderseite). Achten Sie darauf, dass die Beschriftung zu Ihnen zeigt und „TOP“ oben ist.
- ▶ Setzen Sie den trockenen Vorfilter wieder in das Gehäuse ein. Die Haken des Vorfilters müssen vollständig in die entsprechenden Aussparungen des Gehäuses eingreifen.



- ▶ Schließen Sie die Rückwand (siehe Seite 5).
- ▶ Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an.

## Kohle- / Aktivkohle- / HEPA-Filter ersetzen

Ersetzen Sie die Filter 2 Kohle-Vlies, 3 Aktivkohle-Filter und 4 HEPA-Filter, wenn die entsprechende Filteranzeige 2, 3 oder 4 aufblinkt, empfohlener Weise aber spätestens nach den zuvor angegebenen Intervallen.

! Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker!

► Öffnen Sie die Rückwand (siehe Seite 5).

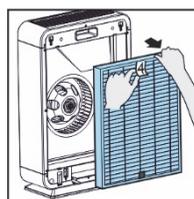
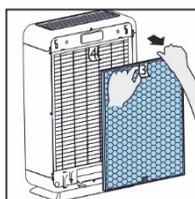
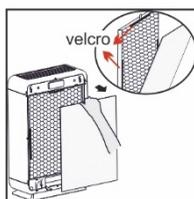
► Entnehmen Sie den Vorfilter (siehe Seite 10)

► Ziehen Sie den oder die Filter heraus.

• Filter 2 (Kohle-Vlies) und Filter 3 (Aktivkohle-Filter) sind durch einen Klettverschluss miteinander verbunden. Entnehmen Sie das Filterensemble und lösen Sie diese durch Ziehen voneinander.

Positionieren Sie die neuen Filterelemente aufeinander und fixieren Sie diese, indem Sie den Klettverschluss mit leichtem Druck schließen.

• Filter 4 (HEPA-Filter) entnehmen Sie durch einfaches Ziehen.



► Entpacken Sie die Austausch-Filter und setzen Sie diese wieder mit leichtem Druck in das Gerät ein. Beachten Sie die richtige Reihenfolge und den korrekten Sitz der Filter:  
Filter 4: HEPA Filter – Filter 3: Aktivkohle-Filter – Filter 2: Kohle-Vlies – Filter 1: Vorfilter.  
Siehe hierzu auch „Filter für erstmaligen Gebrauch vorbereiten“, Seite 5.

• Achten Sie darauf, dass die Griffbänder an den Filtern nach außen zeigen.

► Setzen Sie den Vorfilter ein (siehe Seite 10).

► Schließen Sie die Rückwand (siehe Seite 5).

► Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an.

## Filteranzeige zurücksetzen

Nach dem Wechsel eines Filters blinkt die Anzeige  weiterhin auf und muss manuell zurückgesetzt werden. Erst dann kann das Gerät die Lebensdauer des neuen Filterelements verlässlich berechnen.

► Nach Drücken der Taste  hört die betreffende Filteranzeige zu blinken auf und leuchtet stattdessen kontinuierlich. Drücken Sie die Taste  erneut für drei Sekunden, um den jeweiligen Filter zurückzusetzen. Die Filteranzeige erlischt nun und die Lebensdauer des entsprechenden Filters wird von Neuem berechnet.

Wenn Sie einen Filter turnusmäßig gewechselt haben, ohne dass dies durch die Filteranzeige signalisiert wurde, muss die Filteranzeige ebenfalls zurückgesetzt werden.

► Schalten Sie das Gerät aus. Drücken Sie die Taste  während Sie das Gerät durch Drücken der Taste ON/OFF  einschalten. Alle Filteranzeigen blinken nun auf.

- ▶ Wählen Sie den gewünschten Filter durch weiteres Drücken der Taste  aus. Die Anzeige des gewählten Filters leuchtet dabei dauerhaft.
- ▶ Drücken Sie die Taste  erneut für drei Sekunden, um die gewählte Filteranzeige zurückzusetzen. Die Filteranzeige erlischt nun und die Lebensdauer des entsprechenden Filters wird von Neuem berechnet.
- Wiederholen Sie diese Schritte, wenn Sie mehrere Filterelemente zurücksetzen möchten.
- Sie können das Zurücksetzen der Filteranzeige jederzeit durch Drücken der Taste  beenden.

## Netzkabel

Das Netzkabel ist im Fach unter den Filtern verstaut.

- ▶ Zum Betrieb des Gerätes öffnen Sie die Rückwand und entnehmen Sie das Netzkabel dort und führen es durch die Aussparung an der unteren Kante nach außen.
- ▶ Wird das Gerät nicht verwendet, sollte das Netzkabel wieder in diesem Fach verstaut werden.
- ! Knicken Sie das Netzkabel nicht!

## Fehler

Bitte prüfen Sie, ob sich Störungen am Gerät wie nachfolgend zuordnen und beheben lassen:

| Art der Störung | Mögliche Ursache   | Mögliche Abhilfe  |
|-----------------|--|---|
| Keine Funktion  | Gerät nicht eingeschaltet.                                 | Prüfen Sie, ob das Gerät an einer geeigneten Steckdose angeschlossen ist und betätigen Sie die Taste ON/OFF.  |
|                 | Die Rückwand ist nicht korrekt eingesetzt oder geschlossen | Entnehmen Sie die Rückwand, prüfen Sie den Sitz der Filter und Schließen Sie die Rückwand erneut.   |
|                 | Kabel nicht korrekt angeschlossen.                         | Prüfen Sie den Sitz des Netzkabels an der Steckdose.  |
|                 | Steckdose nicht geeignet oder stromlos.                    | Prüfen Sie, ob die verwendete Steckdose in Spannung und Leistung geeignet ist und ob diese stromführend ist. Hinweis: Arbeiten an Hausanschlüssen dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden!                              |
|                 | Netzkabel und/oder Netzstecker defekt.                     | Achtung: Gefahr durch elektrischen Schlag! Entfernen Sie das Netzkabel unverzüglich aus der Steckdose! Gewährleisten Sie, dass das Netzkabel nicht wiederverwendet wird! Lassen Sie das Netzkabel von einer Fachkraft ersetzen. |

|   |   |   |
|---|---|---|
| Zu geringer Luftstrom                                       | Die Verpackung der Filter wurde nicht entfernt.   | Filter entnehmen, entpacken und wiedereinsetzen.  |
|   | Das Gerät wird bei guter Luftqualität im Auto-Modus betrieben.                                    | Im Auto-Modus reduziert das Gerät den Luftstrom automatisch, wenn eine entsprechend gute Luftqualität erreicht wurde.   |
|   | Das Gerät wird im Schlaf-Modus oder auf geringer Stufe betrieben.                                 | Beenden Sie den Schlaf-Modus oder erhöhen Sie die Geschwindigkeit.  |
|   | Der Vorfilter ist verschmutzt.  | Reinigen Sie den Vorfilter.   |
|   | Ein anderer Filter ist verschmutzt.   | Wechseln Sie den entsprechenden Filter.   |
|   | Nicht genügend Raum zur Luftumwälzung.  | Prüfen Sie, ob Lufteinlass (Rückseite) und Luftauslass (oben) nicht verdeckt sind. Achten Sie auf genügend Freiraum um das Gerät. Prüfen Sie, ob sich der Luftstrom verändert, wenn das Gerät frei im Raum steht. |
| Die Lüftergeschwindigkeit regelt sich nicht automatisch     | Der Luftsensord ist verschmutzt oder wegen zu hoher Luftfeuchte mit Kondensat beaufschlagt.       | Reinigen und trocknen Sie die Linse des Luftsensors, sowie den Ein- und Auslass im Sensorbereich.   |
| Schlechte Leistung oder geringe Reinigungswirkung           | Fenster oder/und Türen geöffnet.  | Schließen Sie Fenster und Türen, damit das Luftvolumen auf einen Raum begrenzt ist.   |
|   | Die Raumgröße ist zu groß.  | Verwenden Sie ein Gerät, das von seiner Leistung zur Raumgröße passt.   |
|   | Die Lüftungsöffnungen des Gerätes sind blockiert.   | Prüfen Sie, ob Lufteinlass (Rückseite) und Luftauslass (oben) nicht verdeckt sind. Achten Sie auf genügend Freiraum um das Gerät. Reinigen Sie die Lufteinlass- und -auslassöffnungen.                            |
| Ungewöhnlich lautes Betriebsgeräusch                        | Die Lüftungsöffnungen des Gerätes sind blockiert.   | Prüfen Sie, ob Lufteinlass und Luftauslass nicht verdeckt sind. Achten Sie auf genügend Freiraum um das Gerät. Reinigen Sie die Lufteinlass- und -auslassöffnungen.   |
|   | Die Verpackung der Filter wurde nicht entfernt.   | Filter entnehmen, entpacken und wiedereinsetzen.  |
| Indikator für die Luftqualität verändert sich nicht         | Der Luftsensord ist verschmutzt oder wegen zu hoher Luftfeuchte mit Kondensat beaufschlagt.       | Reinigen und trocknen Sie die Linse des Luftsensors, sowie den Ein- und Auslass im Sensorbereich.   |
|   | Die Schadstoffkonzentration der Luft ist zu hoch und lässt sich durch Filterung nicht verbessern. | Öffnen Sie das Fenster, um einen Luftaustausch herbeizuführen.<br>Schalten Sie den Anionen-Modus zu.  |
| Nach einem Filterwechsel blinkt die Filteranzeige weiterhin | Die Filteranzeige wurde nicht korrekt zurückgesetzt.  | Siehe Filter zurücksetzen, Seite 11   |

## Wartung und Service

- ▶ Warten und Reinigen Sie die Filter und den Luftsensord regelmäßig wie beschrieben.
- ▶ Lassen Sie das Gerät nur von einer autorisierten Fachkraft reparieren. Beschädigte Teile dürfen nur durch Original-Ersatzteile oder Teile ersetzt werden, die dem Original in Funktion und Qualität gleich sind.

## Kundendienst und Kundenberatung

- ▶ Unser Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zu Verwendung, Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen.
- ▶ Sollte das Gerät trotz sorgfältiger Herstellungs- und Prüfverfahren einmal ausfallen, senden Sie das Gerät zur Reparatur an den Kundendienst ein. Beschreiben Sie in diesem Fall den aufgetretenen Fehler, um die Fehlersuche zu vereinfachen.
- ▶ Bitte senden Sie nur Geräte ein, die gereinigt und frei von gesundheitsschädlichen Stoffen sind.

Kontaktieren Sie uns:

Kaleas GmbH & Co. KG

Waldkircher Straße 50, 79211 Denzlingen, Germany

Tel: +49 7666 88 48 58 - 10

Fax: +49 7666 88 48 58 - 99

E-Mail: [service@kaleas.de](mailto:service@kaleas.de)

web: [www.kaleas.de](http://www.kaleas.de)

## Gewährleistung

Entsprechend unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen beträgt die Gewährleistungszeit 24 Monate ab Kaufdatum bei nicht gewerblichem Einsatz. Im Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst (Telefon, E-Mail, Web-Site).

Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Verschleißteile und gilt nicht für Fehler, die auf unsachgemäße Handhabung und unzureichende Pflege und Wartung entgegen den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung zurückzuführen sind.

## Entsorgung

Entsorgen Sie verschmutzte Filter über den Hausmüll. Beachten Sie bitte, dass verwendete Filter kontaminiert sind oder sein können. Nicht schütteln und nicht ausklopfen! Halten Sie Atmungsorgane und Schleimhäute von gebrauchten Filtern fern. Hände waschen!

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Werfen Sie Elektrogeräte und Akkus / Batterien nicht in den Hausmüll! Diese sollen gesammelt, recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Nur für EU-Länder: Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Gemäß der Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus / Batterien recycelt werden. Nicht mehr gebrauchsfähige Akkus / Batterien können bei der Serviceadresse oder den regionalen Recyclingzentren für Elektrogeräte abgegeben werden.



## Allgemeine Sicherheitshinweise

- ▶ Bewahren Sie die Betriebsanleitung für alle zugänglich auf und belassen Sie diese beim Gerät, wenn Sie es weitergeben.
- ▶ Entfernen Sie keine Kennzeichnungen und Hinweise vom Gerät und machen Sie diese nicht unkenntlich.
- ▶ Demontieren oder verändern Sie das Gerät und das Zubehör nicht.
- ! Lassen Sie das Gerät nicht von Personen benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht verstanden haben.
- ! Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- ! Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät und fassen Sie nicht in das Gerät, außer an den zur Wartung und Reinigung notwendigen Stellen.
- ! **Gefahr!**  
Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen.  
Es kann für Kinder gefährlich sein und zum Ersticken führen!
- ! **Im Notfall:**  
Trennen Sie das Gerät vom elektrischen Strom!  
Schließen Sie ein defektes Gerät nicht am elektrischen Strom an!



## Sicherheit am Arbeitsplatz

- ! Beachten Sie die für Ihre Tätigkeit und Arbeitsplatz geltenden Sicherheitshinweise, Richtlinien, Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften und Schutzrichtlinien.

## Elektrische Sicherheit

- ! **Gefahr durch elektrische Spannung!**  
Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur von autorisierten Fachkräften vorgenommen werden!
- ! **Gefahr durch elektrische Spannung!**  
Ziehen Sie vor Arbeiten am Gerät immer den Netzstecker aus der Steckdose!
- ! Arbeiten Sie mit diesem Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
- ! Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- ! Verwenden Sie nur die für dieses Gerät vorgesehenen Netzspannungen.  
Ansonsten besteht Brandgefahr.
- ! Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel vor Beschädigungen (z.B. durch Tiere) geschützt ist!
- ! Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für das Gerät in Art und Leistung zulässig und geeignet sind. Wickeln Sie Verlängerungskabel vollständig ab und vermeiden Sie elektrische Überlast.



## Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- ! Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör usw. nur entsprechend dem bestimmungsgemäßen Gebrauch und diesen Anweisungen.
- ! Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.
- ! Betreiben Sie das Gerät nur mit den dafür vorgesehenen Luftfiltern!

- ▶ Prüfen Sie das Gerät und das Netzkabel vor Verwendung auf mögliche Schäden! Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Betriebssicherheit nicht gewährleistet ist.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, korrosiven Stoffen, direkter Sonneneinstrahlung, extremen Temperaturen und großen Temperaturschwankungen.
- ▶ Vermeiden Sie heftige Erschütterungen, Stöße und Stürze des Gerätes und bedienen Sie es nicht mit Gewalt.
- ▶ Transportieren und bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs.
- ▶ Halten Sie das Gerät von elektromagnetischen Quellen wie Induktionsheiz- oder Elektroschweißgeräten fern. Vermeiden Sie statische Aufladungen. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.
- ▶ Verschließen Sie die geräteseitigen Öffnungen nicht.
- ▶ Stellen Sie das Gerät standsicher und auf ebenem Boden auf.

## Lieferumfang

- 1x APF 40 Air Purifier Luftreiniger einschl. Filtersatz
- 1x Netzkabel
- 1x Bedienungsanleitung

## Technische Daten

|  |  |
|--|--|
| Luftreinigungsrate CADR (Clean Air Delivery Rate)..... | 350 m <sup>3</sup> /h                                  |
| Geeignete Raumgröße .....                              | 15...70 m <sup>2</sup>                                 |
| Antrieb.....   | DC Motor   |
| Betriebsgeräusch .....                                 | 35...60 dBA  |
| Spannung.....  | 220...240 VAC, 50/60 Hz                                |
| Leistungsaufnahme .....                                | max. 40 W  |
| <b>Filterraten</b>                                     |  |
| Formaldehyd.....                                       | 45...50% bei 15 m <sup>3</sup> /h                      |
| Methylbenzen.....                                      | 90% bei 15 m <sup>3</sup> /h                           |
| HEPA H13/H14 .....                                     | 99,97% / 99,997%                                       |
| <b>Ausstattung</b>                                     |  |
| Vorfilter .....  | ja   |
| Kohle-Vlies .....                                      | ja   |
| Aktivkohle-Filter.....                                 | ja   |
| HEPA H13/H14 .....                                     | ja   |
| Anionen Generator.....                                 | ja   |
| Luftsensord.....                                       | ja   |
| Indikator Luftqualität .....                           | ja   |
| Indikator Filter .....                                 | ja   |
| Lüftergeschwindigkeit .....                            | 4 Stufen   |
| Betriebsmodi .....                                     | Manuell / Auto / Timer /<br>Schlaf-Modus / Ionisierung |
| Abmessungen (L x B x H).....                           | 440 x 180 x 682 mm                                     |
| Gewicht einschl. Filter .....                          | 10,3 kg  |